

**Guia Telefônico** (✉ E-mail e 🌐 Internet)

**Consultas com a Polícia, opiniões, propostas e consultas sobre reclamações...**

Número 110 para Consultas aos Cidadãos da Província ..... ☎ #9110  
(Centro de Polícia dos Cidadãos) ..... (077-525-0110)

**Quando necessitar consultar-se sobre as Gangues de Delinqüentes**

Linha direta sobre a exclusão dos grupos de criminosos

Seção de Medidas contra Crime Organizado da Central de Polícia ..... ☎ 077-527-2140

(Fundação) Centro de Exclusão das Gangues de Delinqüentes  
da Província de Shiga ..... ☎ 077-525-8930

**Quando necessitar consultar-se sobre armas de fogo**

Armas de fogo - Número 110 ..... ☎ 077-521-1079

**Consultas ao sofrer prejuízos de delitos**

Número 110 para Consultas aos Cidadãos da Província ..... ☎ #9110 (077-525-0110)

~ Apoio Psicológico ~ Sistema de Subsídio às Vítimas de Delitos

Fundação NPO – Centro de Apoio às Vítimas de Delitos Oumi. .... ☎ 077-525-8103

(Quarta-feira, sexta-feira e domingo, das 1:00 PM às 5:00 PM horas e sábado, das 10:00 AM às 5:00 PM horas)

(Nota) Exclui feriados, fim e início do ano

**Consultas sobre crime sexual e prejuízos causados pelo perseguidor compulsivo (stalker)**

Telefone de suporte às vitimas do crime ..... ☎ 077-521-8341

**Serviço de informações e fornecimento de materiais informativos sobre  
“Vamos acabar com os delitos” e “Vamos construir na Província de Shiga,  
comunidades que fornece segurança”**

Seção de Atividades dos Cidadãos do Palácio do Governo Provincial ..... ☎ 077-528-3414

**Serviço de informações e fornecimento de materiais informativos  
da Associação Autônoma de Proteção contra Delitos e  
Atividades contra Delitos da Comunidade**

Associação de Proteção contra Delitos da Província de Shiga ..... ☎ 077-525-6529

**Guia Telefônico** (✉ E-mail e 🌐 Internet)

**Orientação e consulta sobre assuntos relacionados a delitos**

Consultor de assuntos relacionados a delitos ..... (Central) ☎ 077-522-1231

**Consultas sobre a Segurança da Moradia**

Associação de Empresas de Segurança da Província de Shiga ..... ☎ 077-523-5447

**Serviço de Consultas e fornecimento de informações ao Consumidor**

Centro de Ajuda ao Consumidor (Cidade de Hikone) ..... ☎ 0749-23-0999

Escritório anexo do Centro de Ajuda ao Consumidor (Cidade de Hikone) ..... ☎ 0749-23-0999

Seção de Vida dos Cidadãos do Palácio do Governo Provincial ..... ☎ 077-528-3415

**Consultas e reclamações sobre os usurários ilegais  
(empréstimos de dinheiro ilegal) a assalariados**

Seção de Política Administrativa do Comércio e da Indústria da Província ..... ☎ 077-522-4369

Seção de Política Administrativa do Comércio e da Indústria da Província ..... ☎ 077-528-3714

**Consultas sobre Violência Doméstica e problemas da mulher no lar**

Centro Chuo de Consultas sobre Crianças e Lar ..... ☎ 077-562-1121

Centro de Hikone de Consultas sobre Crianças e Lar ..... ☎ 0749-24-3741

Sala de Consultas G-NET de Shiga  
(Dentro do Centro de Participação Equitativa de Homens e Mulheres) ..... ☎ 0748-37-8739

**Consultas sobre Assédio Sexual no Local de Trabalho, Igual Oportunidade  
de Emprego para Homens e Mulheres, Descanso da Puericultura e  
dos Cuidados de Enfermagem**

Seção de Igual Oportunidade de Emprego para Homens e  
e Mulheres da Secretaria de Trabalho da Província de Shiga ..... ☎ 077-523-1190

**Consultas sobre Idosos e Deficientes**

Centro de Consultas Gerais dos Idosos e Centro de Proteção dos Direitos da Província de Shiga  
(110 para os Idosos / 110 para os Deficientes) ..... ☎ 077-566-0110

☎ 077-566-3580

**Guia Telefônico** (✉ E-mail e 🌐 Internet)

**Consultas sobre problemas relacionados a adolescentes e crianças**

Centro de Assistência às Crianças e à Puericultura  
Consultas por telefone (*Kokorondaiaru*) (Telefone para as crianças)

☎ 077-524-2030

(Número para as crianças) ☎ 0570-078310

Todos os dias, inclusive aos sábados e domingos

(exceto do dia 29 de dezembro ao 3 de janeiro do ano seguinte) Das 09:00 às 21:00 horas

Recebe-se consultas por fax nas horas noturnas ..... FAX : 077-528-4855

**Consultas sobre prevenção contra a delinqüência juvenil**

Centro Juvenil de Otsu "Asukuru Otsu" .....	☎ 077-524-2865
Centro Juvenil de Katata da Cidade de Otsu .....	☎ 077-573-9548
Centro Juvenil Municipal de Kusatsu "Asukuru Kusatsu" .....	☎ 077-562-6561
Centro Juvenil da Cidade de Ritto .....	☎ 077-551-0141
Centro Juvenil de Moriyama e Yasu "Asukuru Moriyama e Yasu" .....	☎ 077-583-7474
Centro Juvenil de Koka .....	☎ 0748-62-6010
Centro Juvenil da Cidade de Konan "Asukuru Konan" .....	☎ 0748-77-7053
Centro Juvenil de Omihachiman, Azuchi e Ryuoh "Asukuru HAR" .....	☎ 0748-37-2637
Centro Juvenil da Cidade de Higashi-Omi "Asukuru Higashi-Omi" .....	☎ 0748-48-6835
(Escritório anexo de Aichi) .....	☎ 0749-42-2834
Centro Juvenil de Hino e Gamou .....	☎ 0748-53-1325
Centro Juvenil de Hikone "Asukuru Hikone" .....	☎ 0749-24-9140
Centro Juvenil de Inukami .....	☎ 0749-38-4665
Centro Juvenil da Cidade de Nagahama "Asukuru Nagahama" .....	☎ 0749-65-2010
Centro Juvenil da Cidade de Maibara .....	☎ 0749-54-5001
Centro Juvenil de Higashi-Azai .....	☎ 0749-73-4323
Centro de Orientação do Distrito de Ika .....	☎ 0749-82-4798
Centro Juvenil da Cidade de Takashima .....	☎ 0740-32-3824

**Guia Telefônico** (✉ E-mail e 🌐 Internet)

**Consultas sobre apoio à recuperação e consultas aos pais**

- Centro de Suporte aos Jovens de Otsu ..... ☎ 077-521-5735  
Centro de Suporte aos Jovens de Maibara ..... ☎ 0749-52-0114

**Consultas sobre puericultura, educação, deficiência física, mau trato e amparo**

- Centro Chuo de Consultas sobre Crianças e Lar ..... ☎ 077-562-1121  
Centro de Hikone de Consultas sobre Crianças e Lar ..... ☎ 0749-24-3741

**Recebimento de consultas, solicitação de referências, reclamações à Administração Provincial e Fornecimento de informações**

- Seção de Consultas aos Cidadãos da Província  
(Seção de Relações Públicas do Palácio do Governo Provincial) ..... ☎ 077-528-3046

**Polícia da Província de Shiga**

- Central da Polícia** ..... ☎ 077-522-1231

**Delegacias**

- Delegacia de Polícia de Otsu ..... ☎ 077-522-1234  
Delegacia de Polícia de Kusatsu ..... ☎ 077-563-0110  
Delegacia de Polícia de Moriyama ..... ☎ 077-583-0110  
Delegacia de Polícia de Koka ..... ☎ 0748-62-4155  
Delegacia de Polícia de Omihachiman ..... ☎ 0748-32-0110  
Delegacia de Polícia de Higashi-Omi ..... ☎ 0748-24-0110  
Delegacia de Polícia de Hikone ..... ☎ 0749-27-0110  
Delegacia de Polícia de Maibara ..... ☎ 0749-52-0110  
Delegacia de Polícia de Nagahama ..... ☎ 0749-62-0110  
Delegacia de Polícia de Kinomoto ..... ☎ 0749-82-3021  
Delegacia de Polícia de Takashima ..... ☎ 0740-22-0110  
Delegacia de Polícia de Otsu-Kita ..... ☎ 077-573-1234

(Nota) As chamadas entram na Seção de Recebimento da Central de Polícia e nas respectivas delegacias.

**Home Page da Polícia Provincial de Shiga  
(Mapa das ocorrências de delitos).**



Mostra os 7 tipos de “Delitos mais comuns” e os avisos sobre fatos.

Acesso através do computador : <http://www.pref.shiga.jp/police/>

Acesso através do celular : <http://www.pref.shiga.jp/police/i/index.htm>

(Código de resposta rápida do endereço)

**Home Page de**

**“Vamos acabar com os delitos” e “Vamos construir na Província de Shiga,  
comunidades que fornece segurança”**

<http://www.pref.shiga.jp/c/enzen/>